CASTIGO

MILANO

Manuale d’uso

User Manual

CASTIGO CST01

Dispositivo di chiusura biometrica e power bank per borse CASTIGO

Biometric lock and power bank device for CASTIGO bags

PATENT PENDING – IT 102026000014266

Italiano / English – Rev. 5 (11/2026)

Indice

Contents

1 **Contenuto della confezione** *Package contents* 3

2 **Panoramica del dispositivo** *Device overview* 3

3 **Ricarica** *Charging* 5

4 **Serratura biometrica** *Fingerprint lock* 6

5 **App Castigo** *Castigo app* 7

6 **Illuminazione LED e allarme** *LED lighting and alarm* 15

7 **Avvertenze di sicurezza** *Safety warnings* 18

8 **Specifiche tecniche** *Technical specifications* 18

9 **Smaltimento** *Disposal* 19

10 **Conformità UE** *EU compliance* 20

11 **Garanzia e assistenza** *Warranty and support* 20

Il dispositivo CST01 è integrato in diversi modelli di borse CASTIGO: questo manuale si applica a tutti i modelli che lo montano.

The CST01 device is integrated into several CASTIGO bag models: this manual applies to all models equipped with it.

1 Contenuto della confezione

Package contents

- Borsa CASTIGO con dispositivo CST01 integrato
  CASTIGO bag with integrated CST01 device
- Manuale d'uso (questo documento)
  User manual (this document)

Alimentatore non incluso: ricaricare con un cavo USB-C da 3 A e un alimentatore USB-C con marcatura CE (5 V; ricarica rapida 9 V / 12 V USB PD o QC, max 22,5 W).

***Power adapter not included**: charge with a USB-C cable rated 3 A and a CE-marked USB-C adapter (5 V; 9 V / 12 V USB PD or QC fast charge, max 22.5 W).*

2 Panoramica del dispositivo

Device overview

CST01 è il dispositivo elettronico integrato nella borsa: serratura biometrica a impronta digitale, illuminazione interna LED RGB, allarme antifurto con sensore di movimento, altoparlante e power bank con due porte USB-C a ricarica rapida fino a 22,5 W. Si gestisce con l'app Castigo per iPhone e Android, via Bluetooth Low Energy.

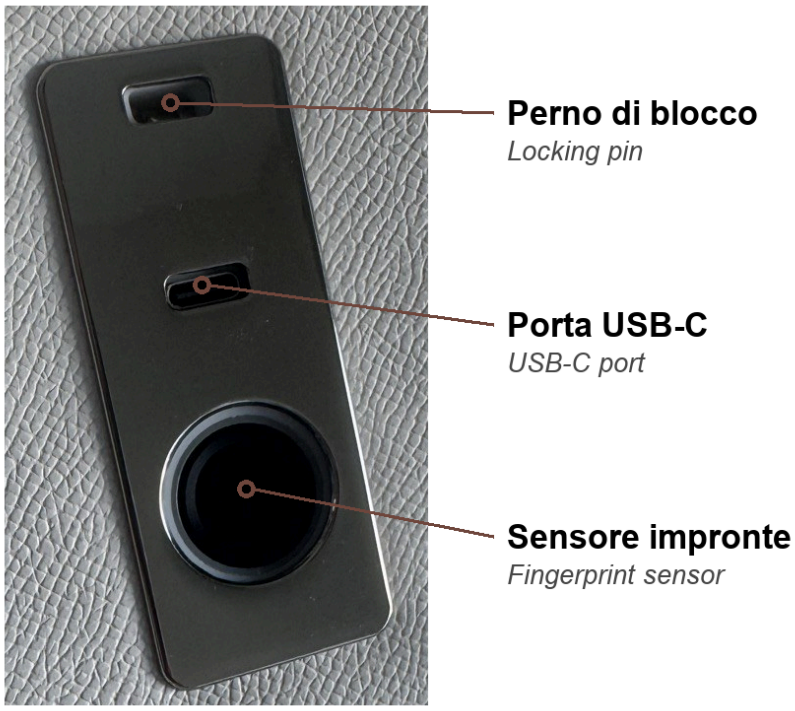
CST01 is the electronic device integrated into the bag: biometric fingerprint lock, RGB LED interior lighting, anti-theft alarm with motion sensor, speaker and a power bank with two USB-C fast-charge ports up to 22.5 W. It is managed with the Castigo app for iPhone and Android, via Bluetooth Low Energy.

Sulla placca esterna si trovano, dall'alto verso il basso: il perno di blocco della chiusura, una delle due porte USB-C (la **porta esterna**, raggiungibile anche a borsa chiusa) e il sensore di impronte con l'anello luminoso.

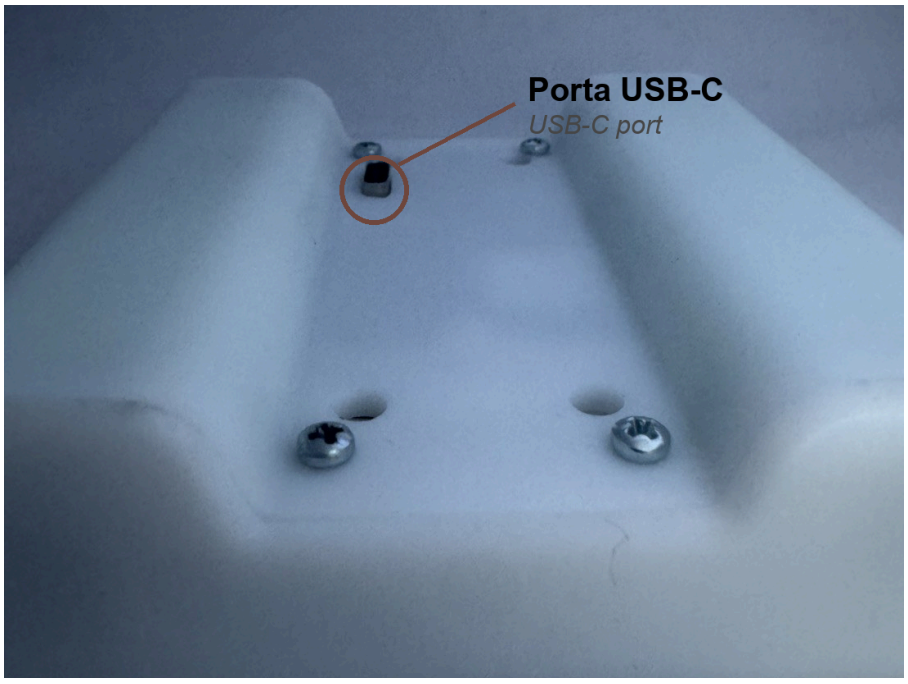
*On the exterior plate, from top to bottom: the locking pin of the clasp, one of the two USB-C ports (the **external port**, reachable even when the bag is closed) and the fingerprint sensor with its light ring.*

Ogni borsa CASTIGO ha anche uno scomparto per un localizzatore Bluetooth (per esempio Apple AirTag o compatibile), per ritrovarla a distanza.

Every CASTIGO bag also has a compartment for a Bluetooth tracker (for example Apple AirTag or compatible), to locate it remotely.



Placca esterna
Exterior plate



Modulo interno
Interior module

3 Ricarica

Charging

Le due porte USB-C */ The two USB-C ports*

Entrambe le porte sono bidirezionali: da ciascuna si può ricaricare la batteria interna oppure ricaricare il telefono e altri dispositivi.

Both ports are bidirectional: each one can charge the internal battery or charge your phone and other devices.

Ricaricare la batteria interna */ Charging the internal battery*

1. Collegare un cavo USB-C a una delle due porte.
   Connect a USB-C cable to either port.
2. Collegare l'altra estremità a un alimentatore USB certificato (5 V, 9 V o 12 V – ricarica rapida PD 3.0 / QC 3.0, max 22,5 W).
   Connect the other end to a certified USB power adapter (5 V, 9 V or 12 V – PD 3.0 / QC 3.0 fast charge, max 22.5 W).
3. Durante la ricarica l'anello del sensore lampeggia in blu ogni 3 secondi; a ricarica completata lampeggia in bianco.
   While charging, the sensor ring flashes blue every 3 seconds; when charging is complete it flashes white.

Se la batteria era completamente scarica, i primi minuti di ricarica sono volutamente lenti, per proteggere le celle; poi parte la ricarica rapida.

If the battery was completely empty, the first minutes of charging are deliberately slow, to protect the cells; fast charging then starts.

Ricaricare i propri dispositivi */ Charging your devices*

Collegare il telefono o un altro dispositivo a una delle porte USB-C con un cavo adatto: la ricarica parte da sola. Uscita fino a 22,5 W (5 V/4,5 A, 9 V/2,5 A, 12 V/1,87 A – PD 3.0 / QC 3.0 / SCP), anche in ricarica rapida con i dispositivi compatibili.

Connect your phone or another device to a USB-C port with a suitable cable: charging starts by itself. Output up to 22.5 W (5 V/4.5 A, 9 V/2.5 A, 12 V/1.87 A – PD 3.0 / QC 3.0 / SCP), including fast charging with compatible devices.

Protezione della batteria / *Battery protection*

- Sotto il 50% di batteria la power bank riduce la potenza in uscita (niente ricarica rapida, circa 10 W) per preservare le celle; torna alla piena potenza dal 55%.
  Below 50% battery the power bank reduces its output (no fast charging, about 10 W) to preserve the cells; full power returns from 55%.
- Sotto il 25% la borsa smette di ricaricare altri dispositivi, per tenere energia per la serratura; riprende dal 35%.
  Below 25% the bag stops charging other devices, to keep energy for the lock; it resumes from 35%.
- Se la borsa si scalda troppo, la ricarica degli altri dispositivi si ferma finché non si raffredda.
  If the bag gets too hot, charging of other devices stops until it cools down.

Batteria scarica / *Low battery*

- Con gli "Avvisi sul telefono" attivi, il telefono avvisa quando la batteria della borsa arriva al 20% e al 10%.
  With "Phone alerts" on, the phone warns you when the bag battery reaches 20% and 10%.
- A batteria esaurita la borsa si spegne del tutto (impronta, app e allarme non funzionano) e **resta chiusa**. Per aprirla, collegare un caricatore o un powerbank alla **porta USB-C esterna**: dopo pochi secondi l'impronta torna a funzionare.
  *When the battery is empty the bag switches off completely (fingerprint, app and alarm do not work) and **stays closed**. To open it, connect a charger or a power bank to the **external USB-C port**: after a few seconds the fingerprint works again.*
- In alternativa si può attivare in Impostazioni l'opzione **"Apri a batteria scarica"** (spenta di serie): la borsa si apre da sola al 5% di batteria, una volta per ogni scarica. Spenta è più sicura: a un ladro basterebbe aspettare che la batteria si scarichi.
  *Alternatively you can switch on **"Open when battery is empty"** in Settings (off by default): the bag opens by itself at 5% battery, once per discharge. Off is safer: a thief would only have to wait for the battery to run down.*

> ! Utilizzare esclusivamente alimentatori e cavi USB certificati (CE).
> *Use only certified (CE) USB power adapters and cables.*

4 Serratura biometrica

Fingerprint lock

La chiusura integra un sensore di impronte digitali circondato da un anello luminoso. Le impronte si registrano con l'app Castigo (sezione 5). Per aprire, appoggiare un dito

registrato sul sensore: quando l'impronta è riconosciuta l'anello diventa verde, la serratura si apre e si accende la luce interna. Se l'anello lampeggia in rosso, l'impronta non è stata riconosciuta: riprovare.

The clasp integrates a fingerprint sensor surrounded by a light ring. Fingerprints are registered with the Castigo app (section 5). To open, place a registered finger on the sensor: when the fingerprint is recognised the ring turns green, the lock opens and the interior light switches on. If the ring flashes red, the fingerprint was not recognised: try again.

Senza impronte registrate (borsa nuova o dopo aver eliminato tutte le impronte) la borsa si apre con qualsiasi dito e l'allarme è spento. Registrare subito almeno un'impronta.

With no fingerprints registered (new bag, or after deleting all fingerprints) the bag opens with any finger and the alarm is off. Register at least one fingerprint straight away.

Blocco dopo impronte errate / *Lock-out after wrong fingerprints*

Dopo 5 impronte errate di fila il sensore si blocca per 30 secondi; se si ripete, il blocco raddoppia ogni volta, fino a 4 minuti. Durante il blocco, a ogni tocco l'anello lampeggia in rosso e si sente un tono basso. Un'impronta corretta azzera il conteggio, che si azzera da solo anche dopo 10 minuti senza tentativi. Dall'app la borsa si apre sempre. Con gli "Avvisi sul telefono" attivi arriva la notifica "Tentativi di apertura".

After 5 wrong fingerprints in a row the sensor locks for 30 seconds; if it happens again, the lock-out doubles each time, up to 4 minutes. While locked, the ring flashes red and a low tone sounds at every touch. A correct fingerprint resets the count, which also resets by itself after 10 minutes without attempts. The bag can always be opened from the app. With "Phone alerts" on, you receive the "Opening attempts" notification.

Sblocco di emergenza / *Emergency unlock*

Se non è possibile usare le impronte, la borsa si apre dall'app Castigo tenendo premuto il lucchetto (app collegata alla borsa). Se la batteria è esaurita, collegare prima un caricatore o un powerbank alla porta USB-C esterna (sezione 3).

If fingerprints cannot be used, open the bag from the Castigo app by holding the padlock (app connected to the bag). If the battery is empty, first connect a charger or a power bank to the external USB-C port (section 3).

5 App Castigo

Castigo app

Scaricare l'app Castigo da App Store o Google Play. La borsa comunica con il telefono via Bluetooth Low Energy 5.0, entro circa 10 metri (meno attraverso muri e persone), e si

collega a **un solo telefono alla volta**: per usarla da un altro telefono, chiudere l'app Castigo o spegnere il Bluetooth sul primo.

*Download the Castigo app from the App Store or Google Play. The bag talks to the phone via Bluetooth Low Energy 5.0, within about 10 metres (less through walls and people), and connects to **one phone at a time**: to use it from another phone, close the Castigo app or turn off Bluetooth on the first one.*

Aggiungere una borsa / *Adding a bag*

1. Creare un account o accedere.
   Create an account or sign in.
2. Nell'elenco delle borse toccare **"Aggiungi una borsa"**.
   *In the bag list, tap **"Add a bag"**.*
3. Scegliere **"Cerca le borse vicine"** e selezionare la borsa dall'elenco (l'app indica quanto è vicina: vicinissima, vicina, nei paraggi, lontana), oppure **"Inquadra il codice sull'etichetta"** e inquadrare il codice QR sull'etichetta all'interno della borsa (numero CST…).
   *Choose **"Find the bags near you"** and select the bag from the list (the app shows how close it is: very near, near, nearby, far), or **"Scan the code on the label"** and frame the QR code on the label inside the bag (number CST…).*
4. Tenere il telefono vicino alla borsa: la borsa lampeggia in blu, confermare nell'app. Al termine l'app propone di inserire i dati d'acquisto per la garanzia (facoltativo, sezione 11).
   Keep the phone close to the bag: the bag flashes blue, confirm in the app. At the end the app offers to enter the purchase details for the warranty (optional, section 11).

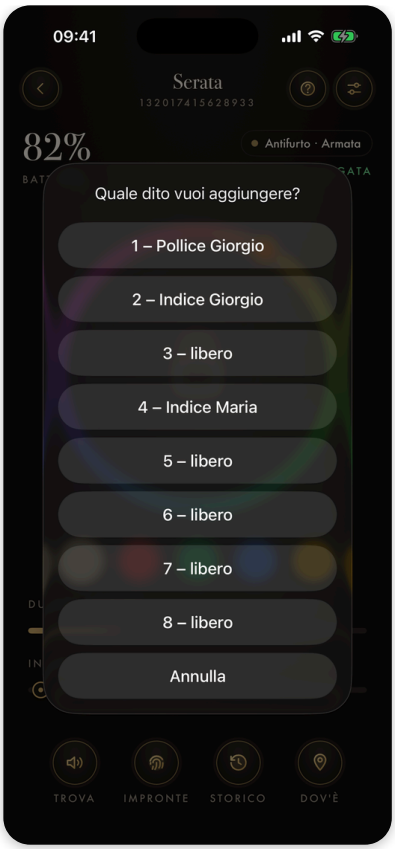
Prima configurazione guidata / *Guided first setup*

Dopo l'aggiunta compare il pannello **"Prepariamo la tua borsa"**, che accompagna in 5 passi: borsa collegata, registrazione della prima impronta, prima apertura col dito, scelta dell'allarme, permessi per avvisi e posizione. Si può toccare "Salta" in qualsiasi momento e riprendere più tardi.

*After adding the bag, the **"Let's set up your bag"** panel guides you through 5 steps: bag connected, registering the first fingerprint, first opening with your finger, choosing the alarm, permissions for alerts and location. You can tap "Skip" at any time and continue later.*



Schermata della borsa
Bag screen



Impronte
Fingerprints



Impostazioni
Settings

Schermate indicative: l'aspetto dell'app può cambiare con gli aggiornamenti. / Illustrative screens: the app may look different after updates.

Schermata della borsa / *Bag screen*

- In alto: nome della borsa, **«?»** per la guida dell'app e l'ingranaggio per le **Impostazioni**.
  *At the top: the bag name, **"?"** for the in-app guide and the gear for **Settings**.*
- La **percentuale di batteria** (toccandola si apre la scheda Batteria) e, a destra, lo stato dell'antifurto (toccandolo si aprono le Impostazioni) e della connessione ("Collegata").
  *The **battery percentage** (tap it for the Battery card) and, on the right, the alarm status (tap it to open Settings) and the connection status ("Connected").*
- Al centro il **lucchetto**: tenerlo premuto per aprire la borsa. Intorno, la ruota dei colori della luce interna, con 5 colori rapidi sotto e i cursori di durata e intensità (sezione 6).
  *In the centre the **padlock**: hold it to open the bag. Around it, the colour wheel for the interior light, with 5 quick colours below and the duration and intensity sliders (section 6).*
- In basso: **Trova, Impronte, Storico, Dov'è**. I comandi restano grigi finché la borsa non è collegata.
  *At the bottom: **Find, Fingerprints, History, Where**. The controls stay grey until the bag is connected.*

Impronte / *Fingerprints*

Si possono registrare fino a **8 impronte** (posizioni 1–8), ognuna con un nome (per esempio «Pollice destro»). Pulsante Impronte:

*Up to **8 fingerprints** can be registered (slots 1–8), each with a name (for example "Right thumb"). Fingerprints button:*

- **Aggiungi nuova impronta**: scegliere la posizione; se è già occupata, la nuova impronta sostituisce la precedente. Appoggiare e sollevare lo stesso dito 4 volte, spostandolo leggermente: un bip leggero conferma ogni appoggio. Due toni e lampeggio blu = impronta salvata; tono basso e lampeggio rosso = non riuscita (ci sono circa 20 secondi): riprovare.
  ***Add new finger**: choose the slot; if it is already in use, the new fingerprint replaces the previous one. Place and lift the same finger 4 times, shifting it slightly: a soft beep confirms each touch. Two tones and a blue flash = fingerprint saved; a low tone and a red flash = failed (about 20 seconds are available): try again.*
- **Elimina un'impronta**: sceglierla dall'elenco con i nomi; la borsa non si aprirà più con quel dito.
  ***Delete one fingerprint**: choose it from the list by name; the bag will no longer open with that finger.*
- **Sostituisci tutte le impronte con una singola**: elimina tutte le impronte e registra la nuova nella posizione 1.
  ***Replace all fingers with one master finger**: deletes all fingerprints and registers the new one in slot 1.*
- **Elimina tutte le impronte**: da quel momento la borsa si apre con qualsiasi dito e l'allarme si spegne, finché non si registra una nuova impronta.
  ***Delete all fingerprints**: from then on the bag opens with any finger and the alarm switches off, until a new fingerprint is registered.*

Su Android le voci si chiamano "Aggiungi impronta", "Cancella un'impronta", "Sostituisci tutte le impronte con un'unica impronta" e "Cancella tutte le impronte".

On Android some items have slightly different names (for example "Add fingerprint").

Impostazioni / *Settings*

Dall'ingranaggio si impostano: **Alias** (nome della borsa); **Antifurto** e **Sensibilità** (sezione 6); **Showcase**, colore e **Ritmo** (sezione 6); **Avvisi sul telefono**; **Apri a batteria scarica** (sezione 3); **Notifiche sulla borsa**; il controllo degli aggiornamenti firmware; **Elimina borsa**. Toccare **Salva** per applicare le modifiche.

*From the gear you can set: **Alias** (bag name); **Alarm** and **Sensitivity** (section 6); **Showcase**, colour and **Rhythm** (section 6); **Phone alerts**; **Open when battery is empty** (section 3); **Notifications on the bag**; the firmware update check; **Delete bag**. Tap **Save** to apply the changes.*

Il **tema** dell'app (Automatico, Scuro o Avorio) si sceglie nel **Profilo**, dove si trovano anche l'uscita dall'account, l'eliminazione dell'account e l'informativa privacy.

*The app **theme** (Automatic, Dark or Ivory) is chosen in the **Profile**, which also holds sign-out, account deletion and the privacy policy.*

Avvisi sul telefono / *Phone alerts*

Accesi di serie. Il telefono resta collegato all'ultima borsa usata anche con l'app chiusa e invia una notifica quando:

On by default. The phone stays connected to the last bag used, even with the app closed, and sends a notification when:

- **la borsa è dimenticata**: circa 20 secondi dopo che il telefono ha perso la connessione (per esempio quando ci si allontana);
  ***the bag is forgotten**: about 20 seconds after the phone loses the connection (for example when you walk away);*
- **l'allarme è scattato** (sezione 6), con il pulsante "Ferma l'allarme";
  ***the alarm is triggered** (section 6), with the "Stop the alarm" button;*
- **ci sono tentativi di apertura** con impronte non registrate (sensore bloccato);
  ***there are opening attempts** with unregistered fingerprints (sensor locked);*
- **la batteria della borsa** arriva al 20% e al 10%.
  ***the bag battery** reaches 20% and 10%.*

Servono il Bluetooth attivo e il permesso per le notifiche; con il Bluetooth spento gli avvisi sono sospesi. Le notifiche arrivano solo se il telefono è nel raggio della borsa. Consumo: telefono circa 1–3% al giorno, borsa circa 0,1% al giorno. Su Android una piccola notifica fissa indica che il collegamento è attivo; su iPhone, se l'app viene chiusa dal multitasking, gli avvisi si fermano finché non la si riapre. Con l'interruttore spento (risparmio energetico) la borsa è collegata solo con l'app aperta sullo schermo e non arriva nessun avviso.

Bluetooth and notification permission are required; with Bluetooth off, alerts are paused. Notifications only arrive while the phone is within range of the bag. Consumption: phone about 1–3% a day, bag about 0.1% a day. On Android a small permanent notification shows that the link is active; on iPhone, if the app is closed from the app switcher, alerts stop until it is opened again. With the switch off (battery saver) the bag is connected only while the app is open on screen and no alerts are sent.

Notifiche sulla borsa / *Notifications on the bag*

Quando sul telefono arriva una notifica da un'app scelta, l'anello della borsa lampeggia (3 lampi): utile quando il telefono è dentro la borsa. Si attivano in Impostazioni → **Notifiche sulla borsa** (spente di serie). Si scelgono le app (Chiamate, WhatsApp, Messaggi, Telegram, Mail, Instagram), il colore dell'anello ("Uno per app" o "Uguale per tutte"), il suono (Mai, Solo chiamate, Tutte) e la pausa di notte (23–7, accesa di serie); "Prova sulla

borsa" fa vedere il risultato. La borsa lampeggia solo con il telefono vicino, al massimo una volta ogni 30 secondi, e mai durante un allarme.

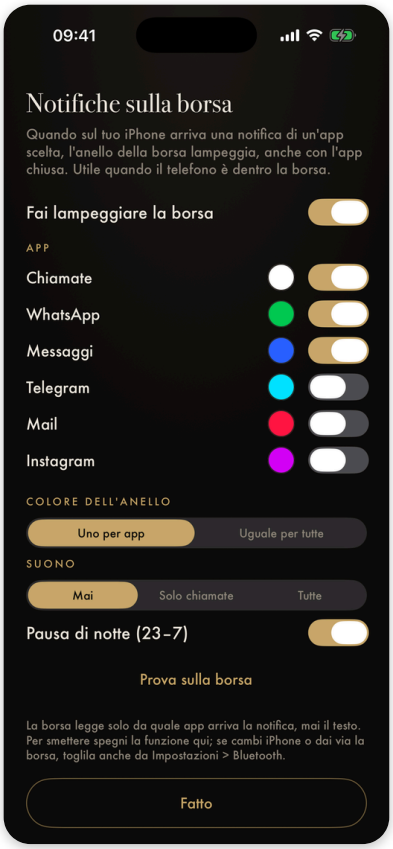
*When a notification from a chosen app arrives on the phone, the bag ring flashes (3 flashes): useful when the phone is inside the bag. Switch it on in Settings → **Notifications on the bag** (off by default). Choose the apps (Calls, WhatsApp, Messages, Telegram, Mail, Instagram), the ring colour ("One per app" or "Same for all"), the sound (Never, Calls only, All) and the night pause (23–7, on by default); "Try it on the bag" shows the result. The bag only flashes with the phone nearby, at most once every 30 seconds, and never during an alarm.*

- **iPhone**: la borsa riceve le notifiche direttamente dall'iPhone, anche con l'app chiusa. La prima volta l'iPhone chiede di abbinare la borsa: toccare "Abbina". La borsa legge solo da quale app arriva la notifica, mai il testo. Se si cambia iPhone o si cede la borsa, toglierla anche da Impostazioni > Bluetooth ("Dissocia questo dispositivo").

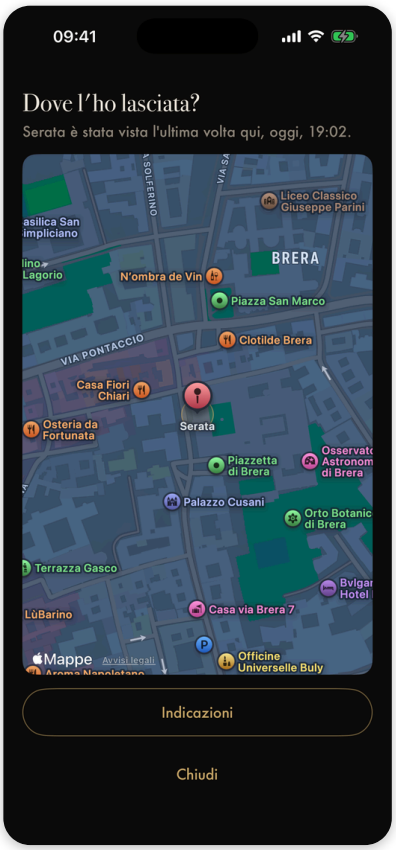
  ***iPhone**: the bag receives notifications directly from the iPhone, even with the app closed. The first time, the iPhone asks to pair the bag: tap "Pair". The bag only reads which app the notification comes from, never its text. If you change iPhone or give the bag away, also remove it from Settings > Bluetooth ("Forget This Device").*

- **Android**: serve l'accesso alle notifiche (l'app lo chiede). Funziona con l'app aperta, oppure con l'app chiusa se gli "Avvisi sul telefono" sono accesi.

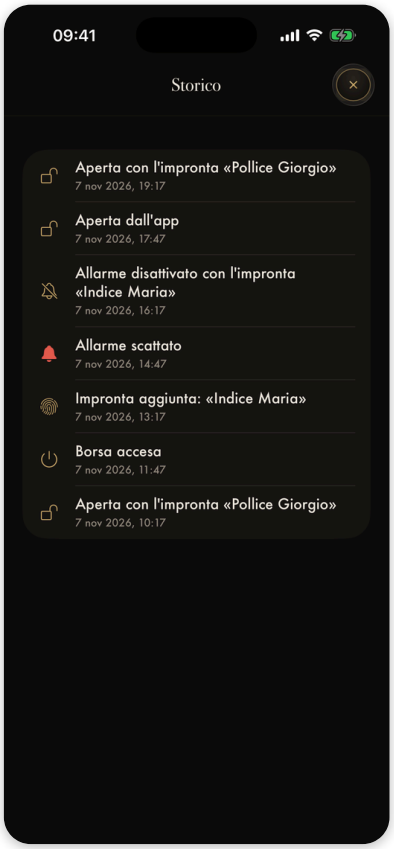
  ***Android**: notification access is required (the app asks for it). It works with the app open, or with the app closed if "Phone alerts" are on.*



Notifiche sulla borsa
Notifications on the bag



Dove l'ho lasciata?
Where did I leave it?



Storico
History

Schermate indicative: l'aspetto dell'app può cambiare con gli aggiornamenti. / Illustrative screens: the app may look different after updates.

Apertura rapida */ Quick open*

La borsa si apre anche senza entrare nell'app: widget **"Apri borsa"** (schermata Home; su iPhone anche schermata di blocco), Siri e Comandi su iPhone («Apri la borsa con Castigo», anche dal tasto Azione), pressione lunga sull'icona dell'app su Android. Si apre l'ultima borsa usata appena si collega; se non si collega entro 20 secondi, non viene aperta.

*The bag can also be opened without entering the app: **"Open bag"** widget (Home Screen; on iPhone also the Lock Screen), Siri and Shortcuts on iPhone ("Open my bag with Castigo", also from the Action button), long press on the app icon on Android. The last bag used opens as soon as it connects; if it does not connect within 20 seconds, it is not opened.*

Trova */ Find*

Il pulsante **Trova** fa emettere alla borsa un doppio bip ogni secondo per 20 secondi. Per fermarlo prima, toccare di nuovo il pulsante o toccare il sensore della borsa. Funziona solo con la borsa vicina e collegata: la borsa non ha GPS.

*The **Find** button makes the bag double-beep every second for 20 seconds. To stop it earlier, tap the button again or touch the bag's sensor. It only works with the bag nearby and connected: the bag has no GPS.*

Dov'è – Dove l'ho lasciata? */ Where – Where did I leave it?*

Quando la borsa si scollega perché ci si è allontanati, l'app salva la posizione del telefono in quel momento. Il pulsante **Dov'è** la mostra su una mappa, con l'ora e il pulsante **Indicazioni**. Serve il permesso di posizione **"Sempre"**; si salva solo quel punto, solo sul telefono. Per ritrovare la borsa a distanza usare un localizzatore nell'apposito scomparto (sezione 2).

*When the bag disconnects because you walked away, the app saves where the phone was at that moment. The **Where** button shows it on a map, with the time and a **Directions** button. Location permission **"Always"** is required; only that point is saved, only on the phone. To locate the bag remotely, use a tracker in the dedicated compartment (section 2).*

Storico e batteria / *History and battery*

- **Storico** (su Android "Cronologia"): aperture (con quale impronta o dall'app), allarmi, impronte aggiunte o eliminate, blocchi del sensore, aperture d'emergenza, surriscaldamenti, riavvii e ripristini, con data e ora. La borsa conserva gli ultimi 64 eventi e li passa all'app quando si collega; se è rimasta senza batteria, alcuni eventi possono comparire senza ora.

  ***History**: openings (with which fingerprint or from the app), alarms, fingerprints added or deleted, sensor lock-outs, emergency openings, overheating, restarts and resets, with date and time. The bag keeps the last 64 events and passes them to the app when it connects; if it ran out of battery, some events may appear without a time.*

- **Batteria** (toccare la percentuale): stato di salute, cicli di carica, carica residua, tempo alla carica completa, quante ricariche di uno smartphone sono ancora disponibili ed energia erogata ai propri dispositivi.

  ***Battery** (tap the percentage): health, charge cycles, remaining charge, time to full charge, how many smartphone charges are still available and energy delivered to your devices.*

Aggiornamento firmware / *Firmware update*

Impostazioni → controllo aggiornamenti firmware. Se c'è una nuova versione, l'app mostra le novità: toccare **Aggiorna** (o **Più tardi**). La borsa deve avere almeno il 30% di batteria oppure essere sotto carica. La borsa si apre prima di iniziare; durante l'aggiornamento la spia lampeggia blu e rossa. Tenere il telefono vicino e non chiudere l'app fino a "Fatto". Se non si completa, avvicinare il telefono e riprovare.

*Settings → firmware update check. If a new version is available, the app shows what's new: tap **Update** (or **Later**). The bag needs at least 30% battery or must be charging. The bag opens before starting; during the update the light flashes blue and red. Keep the phone close and do not close the app until "Done". If it does not complete, bring the phone closer and try again.*

Rimuovere la borsa o eliminare l'account / *Removing the bag or deleting the account*

Con **Elimina borsa** (Impostazioni) o eliminando l'account, la borsa torna alle impostazioni di fabbrica (3 lampi bianchi): impronte, impostazioni, storico e abbinamenti vengono cancellati e la borsa è pronta per un nuovo proprietario. Tenere la borsa vicina: se non è raggiungibile, con "Elimina comunque" verrà ripristinata quando sarà registrata di nuovo, e fino ad allora le impronte restano nella borsa. Se si erano usate le Notifiche sulla borsa con un iPhone, toglierla anche da Impostazioni > Bluetooth.

*With **Delete bag** (Settings) or by deleting the account, the bag returns to factory settings (3 white flashes): fingerprints, settings, history and pairings are erased and the bag is ready for a new owner. Keep the bag close: if it cannot be reached, with "Remove anyway" it will be reset when it is registered again, and until then the fingerprints stay in the bag. If Notifications on the bag were used with an iPhone, also remove it from Settings > Bluetooth.*

La guida completa e aggiornata dell'app è disponibile toccando «?» nell'app e su www.castigobags.com.

The full, up-to-date app guide is available by tapping "?" in the app and at www.castigobags.com.

6 Illuminazione LED e allarme

LED lighting and alarm

Luce interna / *Interior light*

La luce interna LED RGB si accende all'apertura della borsa. Nella schermata della borsa si scelgono il colore (ruota dei colori o 5 colori rapidi: la luce si accende per mostrarlo), la durata (1–30 secondi, di serie 10) e l'intensità.

The RGB LED interior light switches on when the bag is opened. On the bag screen you choose the colour (colour wheel or 5 quick colours: the light switches on to show it), the duration (1–30 seconds, 10 by default) and the intensity.

Showcase / *Showcase*

Con lo Showcase attivo (Impostazioni, spento di serie) l'anello del sensore fa un "respiro" di 4 secondi nel colore scelto, per mettere in mostra la borsa. Il **Ritmo** decide ogni quanto: **Vivace** ogni 30 secondi, **Elegante** ogni minuto (di serie), **Discreta** ogni 2 minuti; più frequente consuma più batteria. Con la **Pausa notturna 23–7** (accesa di serie) lo Showcase si ferma di notte. Non funziona durante la ricarica, si sospende sotto il 15% di batteria e riprende dal 20%.

*With Showcase on (Settings, off by default) the sensor ring "breathes" for 4 seconds in the chosen colour, to show off the bag. The **Rhythm** sets how often: **Lively** every 30 seconds, **Elegant** every minute (default), **Discreet** every 2 minutes; more often uses more battery. With **Night pause 23–7** (on by default) Showcase stops at night. It does not run while charging, pauses below 15% battery and resumes from 20%.*

Allarme antifurto / *Anti-theft alarm*

L'allarme usa il sensore di movimento e l'altoparlante integrati. Si imposta in Impostazioni → **Antifurto**. Serve almeno un'impronta registrata.

*The alarm uses the built-in motion sensor and speaker. It is set in Settings → **Alarm**. At least one fingerprint must be registered.*

- **Spento** – allarme disattivato.
  ***Off** – alarm disabled.*

- **Singolo** – si arma dopo 15 secondi di borsa ferma. Dopo un allarme, o quando viene disattivato, torna da solo su Spento.
  ***Single** – arms after the bag has been still for 15 seconds. After an alarm, or when it is disarmed, it goes back to Off by itself.*
- **Automatico** – si arma da solo ogni volta che la borsa resta ferma per 3 minuti, e continua a sorvegliare.
  ***Automatic** – arms by itself every time the bag stays still for 3 minutes, and keeps watching.*

Con la borsa armata l'anello fa due lampi rossi ogni 20 secondi (o subito dopo il respiro dello Showcase), anche di notte e durante la ricarica.

While the bag is armed, the ring gives two red flashes every 20 seconds (or right after the Showcase breath), also at night and while charging.

Sensibilità */ Sensitivity*

- **Alta** – scatta appena la borsa viene toccata o mossa.
  ***High** – goes off as soon as the bag is touched or moved.*
- **Normale** – scatta se la borsa viene mossa per qualche secondo di fila, o spostata e lasciata inclinata. Ignora gli urti isolati.
  ***Normal** – goes off if the bag keeps moving for a few seconds, or is moved and left tilted. Single bumps are ignored.*
- **Bassa** – scatta solo se la borsa viene portata via (in movimento per diversi secondi) o girata. Ignora urti, piccoli movimenti e dondolii: adatta, per esempio, alla borsa appesa alla sedia al ristorante.
  ***Low** – goes off only if the bag is carried away (moving for several seconds) or turned over. Bumps, small movements and swinging are ignored: suitable, for example, when the bag hangs on a chair at a restaurant.*

Quando la borsa viene mossa */ When the bag is moved*

- **Avviso** – la borsa emette bip leggeri per 5 secondi: basta appoggiare un'impronta registrata per disattivare l'allarme. Dal movimento alla sirena passano circa 8–11 secondi con sensibilità Normale o Bassa, circa 5 secondi con Alta.
  ***Warning** – the bag beeps softly for 5 seconds: placing a registered fingerprint is enough to disarm the alarm. From the movement to the siren there are about 8–11 seconds with Normal or Low sensitivity, about 5 seconds with High.*
- **Sirena** – se l'allarme non viene disattivato, la sirena suona per 10 secondi e si ripete ogni minuto, per al massimo un'ora. L'anello lampeggia in rosso ogni secondo: appoggiare lì il dito registrato per fermarla. Con gli "Avvisi sul telefono" attivi arriva la notifica "Allarme scattato!".
  ***Siren** – if the alarm is not disarmed, the siren sounds for 10 seconds and repeats every minute, for up to one hour. The ring flashes red every second: place the registered finger there to stop it. With "Phone alerts" on, the "Alarm triggered!" notification arrives.*

Come fermare l'allarme / *How to stop the alarm*

- **Impronta registrata** sul sensore: l'allarme si disattiva senza aprire la borsa (due toni e lampi verdi); toccare di nuovo il sensore per aprirla. In modalità Singolo l'allarme passa su Spento; in Automatico torna a sorvegliare.
  Registered fingerprint *on the sensor: the alarm is disarmed without opening the bag (two tones and green flashes); touch the sensor again to open it. In Single mode the alarm switches to Off; in Automatic it goes back to watching.*
- **Lucchetto dell'app**: ferma l'allarme e apre la borsa.
  App padlock*: stops the alarm and opens the bag.*
- Pulsante **"Ferma l'allarme"** nella notifica, anche da uno smartwatch abbinato (Apple Watch, Wear OS): ferma la sirena e la borsa resta chiusa. Serve il telefono collegato alla borsa; se non è raggiungibile, l'app chiede di avvicinarsi.
  "Stop the alarm" *button in the notification, also from a paired smartwatch (Apple Watch, Wear OS): it stops the siren and the bag stays closed. The phone must be connected to the bag; if it cannot be reached, the app asks you to move closer.*

Nella schermata della borsa lo stato dell'antifurto indica: **Spento**; **In attesa** (attivo, aspetta che la borsa resti ferma); **Armata**; **Allarme scattato**. Lo stato si aggiorna solo con l'app collegata.

On the bag screen, the alarm status shows: ***Off****;* ***Waiting*** *(on, waiting for the bag to stay still);* ***Armed****;* ***Alarm triggered****. The status only updates while the app is connected.*

7 Avvertenze di sicurezza

Safety warnings

- Il dispositivo contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio non sostituibile dall'utente. Non aprire, forare, schiacciare o esporre a fiamme il dispositivo o il modulo batteria.
  The device contains a rechargeable lithium-ion battery that is not user-replaceable. Do not open, puncture, crush or expose the device or battery module to fire.

- Non esporre il dispositivo a temperature superiori a 45 °C (per esempio l'interno di un'auto al sole) né caricarlo sotto 0 °C o sopra 45 °C.
  Do not expose the device to temperatures above 45 °C (for example inside a car in the sun) or charge it below 0 °C or above 45 °C.

- Utilizzare esclusivamente alimentatori USB certificati (CE). Non usare cavi o alimentatori danneggiati.
  Use only certified (CE) USB power adapters. Do not use damaged cables or adapters.

- Non immergere in acqua. Proteggere l'elettronica da pioggia intensa e umidità prolungata.
  Do not immerse in water. Protect the electronics from heavy rain and prolonged humidity.

- In caso di surriscaldamento, odore anomalo o deformazione, scollegare il dispositivo e contattare l'assistenza.
  In case of overheating, unusual smell or deformation, disconnect the device and contact support.

- Il prodotto non è un giocattolo: tenere lontano dalla portata dei bambini piccoli.
  The product is not a toy: keep away from small children.

8 Specifiche tecniche

Technical specifications

Modello / *Model*	CST01 – HW V1.0 / *CST01 – HW V1.0*
Porte / *Ports*	2× USB-C bidirezionali (ingresso e uscita) / *2× bidirectional USB-C (input and output)*
Ingresso / *Input*	5 V⎓3 A / 9 V⎓2,5 A / 12 V⎓1,87 A – max 22,5 W (PD 3.0 / QC 3.0 / SCP) / *5 V⎓3 A / 9 V⎓2,5 A / 12 V⎓1,87 A – max 22,5 W (PD 3.0 / QC 3.0 / SCP)*

Uscita */ Output*	5 V⎓4,5 A / 9 V⎓2,5 A / 12 V⎓1,87 A – max 22,5 W totali */ 5 V⎓4.5 A / 9 V⎓2.5 A / 12 V⎓1.87 A – max 22.5 W total*
Batteria */ Battery*	Li-ion 3,6 V, 6400 mAh, 23,04 Wh (2× 18650 in parallelo, non sostituibile) */ Li-ion 3.6 V, 6400 mAh, 23.04 Wh (2× 18650 in parallel, not user-replaceable)*
Connettività */ Connectivity*	Bluetooth Low Energy 5.0 – 2400–2483,5 MHz – EIRP < 10 mW */ Bluetooth Low Energy 5.0 – 2400–2483,5 MHz – EIRP < 10 mW*
Sensori */ Sensors*	Lettore di impronte digitali, accelerometro */ Fingerprint reader, accelerometer*
Audio */ Audio*	Altoparlante integrato */ Built-in speaker*
Impronte */ Fingerprints*	fino a 8 */ up to 8*
Temperatura d'uso */ Operating temperature*	-10 °C – 45 °C; ricarica 0 °C – 45 °C */ -10 °C – 45 °C; charging 0 °C – 45 °C*
Produttore */ Manufacturer*	Chargesplit S.r.l. – Via Morgantini 21, 20148 Milano (MI), Italia – P.IVA / VAT IT 11414930963 – Made in Italy */ Chargesplit S.r.l. – Via Morgantini 21, 20148 Milano (MI), Italia – P.IVA / VAT IT 11414930963 – Made in Italy*

9 Smaltimento

Disposal

Il simbolo del bidone barrato indica che il prodotto, a fine vita, non va smaltito con i rifiuti domestici ma consegnato a un centro di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi della Direttiva 2012/19/UE. La batteria integrata va smaltita insieme al prodotto: il centro di raccolta provvederà alla rimozione sicura (Regolamento UE 2023/1542).

The crossed-out wheelie bin symbol means that at the end of its life the product must not be disposed of with household waste but taken to a collection point for electrical and electronic equipment (WEEE), under Directive 2012/19/EU. The built-in battery must be disposed of together with the product: the collection point will remove it safely (Regulation (EU) 2023/1542).

10 Conformità UE

EU compliance

Chargesplit S.r.l. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CST01 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE (RED), alla Direttiva 2011/65/UE (RoHS) e al Regolamento (UE) 2023/988 (GPSR). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su richiesta a support@castigobags.com e su www.castigobags.com.

Chargesplit S.r.l. declares that the radio equipment type CST01 complies with Directive 2014/53/EU (RED), Directive 2011/65/EU (RoHS) and Regulation (EU) 2023/988 (GPSR). The full text of the EU declaration of conformity is available on request at support@castigobags.com and at www.castigobags.com.

Brevetto: domanda IT 102026000014266 – Patent pending. CASTIGO® è un marchio registrato di Chargesplit S.r.l.

Patent: application IT 102026000014266 – Patent pending. CASTIGO® is a registered trademark of Chargesplit S.r.l.

11 Garanzia e assistenza

Warranty and support

Il prodotto è coperto dalla garanzia legale di conformità di 24 mesi ai sensi del Codice del Consumo (D.Lgs. 206/2005). Per assistenza: support@castigobags.com.

The product is covered by the 24-month legal guarantee of conformity under EU consumer law. For support: support@castigobags.com.

Dati d'acquisto nell'app */ Purchase details in the app*

Dopo l'aggiunta della borsa l'app propone la schermata **"Per la tua garanzia"**: data di acquisto, dove è stata acquistata (negozio, online o regalo, con il nome del negozio o del sito) e una foto dello scontrino. Il passaggio è facoltativo; i dati aiutano l'assistenza in caso di necessità.

*After adding the bag, the app shows the **"For your warranty"** screen: purchase date, where it was bought (shop, online or gift, with the name of the shop or website) and a photo of the receipt. This step is optional; the details help support if ever needed.*

CASTIGO

MILANO

Chargesplit S.r.l.

Via Morgantini 21, 20148 Milano (MI) – Italia

P.IVA / VAT IT 11414930963

www.castigobags.com – support@castigobags.com

CASTIGO® è un marchio registrato di Chargesplit S.r.l.

Patent pending – IT 102026000014266

Made in Italy – Rev. 5 (11/2026)